MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS

COMUNE DI
SILANDRO

Kopie / copia

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Datum / data
03.11.2026

Nr./n. 510

Uhrzeit / ore
09:30

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente	
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.
Christine Kaaserer	Bürgermeisterin	Sindaca	X	
Günther Bernhart	Referent	Assessore		
Dr. Jürgen Markus Tragust	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Manuel Trojer	Referent	Assessore		
Kunhilde Von Marsoner	Referentin	Assessore		
Martin Wielander	Referent	Assessore		

Den rechtlichen Beistand leistet der Generalsekretär Dr. Georg Sagmeister

Assiste il segretario generale Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Dr. Jürgen Markus Tragust in der Eigenschaft als Vize-Bürgermeister den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza Dr. Jürgen Markus Tragust nella qualità di Vicesindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

Kabinett – Organisation und Vergabe des Schulausspeisungsdienstes für das Schuljahr 2026/2027

Ufficio Gabinetto – Organizzazione ed affidamento del servizio di refezione scolastica per l'anno scolastico 2026/2027

Antrag eingereicht von Referent

Kunhilde Von Marsoner

Es wird vorausgeschickt:

In Anbetracht, dass der Schulausspeisungsdienst auch im Schuljahr 2026/2027 für die Grund-, Mittel- und Oberschüler durchgeführt werden soll, um so weit möglich den Schülern, die den Dienst beanspruchen wollen, die Ausspeisung zu ermöglichen;

Für zweckmäßig erachtet, den Dienst für die Grund- und Mittelschüler über die Schulausspeisung abzuwickeln wobei der Preis mit 8,50 € (MwSt. inbegriffen) festgelegt wird und für die Oberschüler an einige Betriebe des Ortes zu vergeben, wobei der Preis mit 9,50 €, (MwSt. inbegriffen) für die Verabreichung einer Hauptspeise mit Beilage und Getränk festgelegt wurde;

Festgestellt, dass der Schulausspeisungsdienst im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 2039 vom 13. Juni 2005 zu erfolgen hat;

Darauf hingewiesen, dass folgende Betriebe sich zu obigen Bedingungen bereit erklärt haben die Schulausspeisung zu übernehmen:

Das „Kanonikus-Michael-Gamperheim“ das Restaurant „Weisses Kreuz“ und das Restaurant „Hasenwirt“;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schlanders;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 und Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

4s9Iv3jq1zzmpsF73mg8lfKJmkTGexlS8JwWSI3tYKc=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

WBaDTOeG7Ut4mIZFbPBN/1gRfc1NxmAC8altjl4i2CU=

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Einstimmigkeit und in offener Form:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen

Proposta inoltrata dall’Assessore

Viene premesso:

Ritenuto di provvedere anche per il corrente anno scolastico 2026/2027 al servizio di refezione scolastica per gli alunni delle scuole elementari e, medie e superiore, per dare al più possibile a gli alunni che lo richiedono la possibilità di frequentare tale servizio;

Ritenuto utile istituire tale servizio per gli alunni delle scuole elementari e medie presso la mensa scolastica facendo noto che il prezzo è stato fissato con 8,50 €, (IVA inclusa) e per gli alunni delle scuole superiore presso vari esercizi locali, facendo noto che il prezzo per la somministrazione di un pasto con contorno e bevande, è stato fissato con 9,50 €, (IVA inclusa);

Constatato che la refezione scolastica deve avvenire ai sensi della delibera della Giunta provinciale n. 2039 del 13 giugno 2005;

Dato atto che i seguenti esercizi sono disposti a provvedere, secondo le sopraccitate condizioni, alla refezione degli scolari:

Il convitto “Kanonikus Michael Gamper”, il ristorante “Weisses Kreuz” e il ristorante “Hasenwirt”;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

Visto lo statuto vigente del Comune di Silandro;

Visti i presentati pareri favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e articolo 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. per i motivi di cui in premessa, di affidare il

für das Schuljahr 2026/2027 an bestimmten Wochentagen den Schulausspeisungsdienst für die Grund- und Mittelschüler an die Schulmensa und für die Oberschüler an folgende Betriebe zu vergeben: Schülerheim „Kanonikus-Michael-Gamperheim“, Restaurant „Weisses Kreuz“ und Restaurant „Hasenwirt“.

2. Die in diesem Sinne mit vorgenannten Betrieben abgeschlossenen Vereinbarungen zu genehmigen.
3. An die Betriebe nach Erbringung der Dienstleistung und Vorlage der entsprechenden Rechnungen diese monatlich zu liquidieren.
4. Festzuhalten, dass die voraussichtliche Ausgabe von 44.000,00 € dem nachfolgenden Kapitel des laufenden Haushaltes angelastet wird, sowie 60.000,00 € jenem des nachfolgenden Haushalt.
5. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 für unmittelbar vollstreckbar zu erklären.

servizio di refezione scolastica in determinati giorni della settimana nell'anno scolastico 2026/2027, per gli alunni delle scuole elementari e medie alla mensa scolastica e per gli alunni delle scuole superiori ai seguenti esercizi: convitto “Kanonikus-Michael-Gamper” ristorante “Weisses Kreuz” e ristorante “Hasenwirt”.

2. Di approvare la relativa convenzione stipulata con gli esercizi sopraccitati.
3. Dopo l’esecuzione dei servizi e la presentazione delle relative fatture, di liquidarle mensilmente ai suddetti esercizi .
4. Di precisare che la spesa presunta di 44.000,00 € viene imputato al capitolo sottostante del corrente esercizio finanziario e 60.000,00 € al seguente esercizio finanziario.
5. Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell’art. 183 della L.R. 03/05/2018, n. 2.

DATEN BUCHHALTUNG					**DATI CONTABILI**		
Jahr Anno	UEB	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Verpflichtung Impegno	Betrag Importo	Kostenstelle CDC	
2026	S 04061.03	21500		766/2026	21.000,00 €	40601	CIG: BD4877FE16 CUP:
2026	S 04061.03	21500		766/2026	12.000,00 €	40601	CIG: BD63D4A550 CUP:
2026	S 04061.03	21500		766/2026	11.000,00 €	40601	CIG: BD7C782721 CUP:
2027	S 04061.03	21500		766/2026	30.000,00 €	40601	CIG: BD4877FE16 CUP:
2027	S 04061.03	21500		766/2026	15.000,00 €	40601	CIG: BD63D4A550 CUP:
2027	S 04061.03	21500		766/2026	15.000,00 €	40601	CIG: BD7C782721 CUP:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

gez.- f.to. Dr. Jürgen Markus Tragust
(Vorsitzender – Presidente)

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo

Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)